

# **Ordonnance de l'OFROU concernant l'ordonnance sur le contrôle de la circulation routière (OCCR-OFROU)**

du 22 mai 2008

---

*L'Office fédéral des routes (OFROU),  
en accord avec la Direction générale des douanes, l'Office fédéral de métrologie et  
l'Office fédéral des transports,*

vu les art. 4, al. 5, 9, al. 2 et 3, 11, al. 3, 13, al. 3, 15, al. 1, 18, 24, al. 4, 26, al. 5,  
44, al. 2, et 45, al. 3, de l'ordonnance du 28 mars 2007 sur le contrôle de  
la circulation routière (OCCR)<sup>1</sup>,

*arrête:*

## **Chapitre 1 Dispositions générales**

### **Art. 1**           Objet

La présente ordonnance contient les dispositions d'exécution de l'OCCR.

### **Art. 2**           Personnel chargé des contrôles et de l'évaluation

<sup>1</sup> La compétence pour l'exécution de contrôles de la circulation routière est régie par  
les art. 3 et 4 OCCR.

<sup>2</sup> Les systèmes de mesure destinés à la constatation officielle de faits matériels dans  
le cadre de contrôles de la circulation routière ne peuvent être mis en place, installés,  
exploités et entretenus que par du personnel dûment formé.

<sup>3</sup> Le personnel chargé des contrôles et de l'évaluation doit:

- a. disposer des connaissances spécialisées théoriques et pratiques relatives au  
type de mesure, au système de mesure, à la réalisation des mesures ainsi  
qu'à l'évaluation des mesurages;
- b. être habilité par l'autorité compétente à exécuter des contrôles et des évalua-  
tions.

RS 741.013.1

<sup>1</sup> RS 741.013

### **Art. 3** Méthodes et systèmes de mesure

<sup>1</sup> Les exigences posées aux méthodes de mesure, aux systèmes de mesure et aux appareils complémentaires utilisés dans le cadre des contrôles de la circulation routière pour la constatation officielle de faits matériels, la mise sur le marché de tels systèmes et appareils ainsi que le contrôle subséquent sont régis par l'ordonnance du 15 février 2006 sur les instruments de mesure<sup>2</sup> ainsi que, le cas échéant, les ordonnances spécifiques sur les instruments de mesure.

<sup>2</sup> La personne qui utilise un système de mesure doit faire en sorte que ce dernier réponde aux exigences légales et que les procédures de maintien de la stabilité de mesure prévues soient effectuées. Sont notamment concernées les prescriptions relatives à l'approbation, à la vérification et au marquage des systèmes de mesure.

<sup>3</sup> Il convient de respecter l'utilisation prévue, les conditions de fonctionnement et les restrictions imposées dans le cadre de l'approbation ainsi que la notice d'emploi du fabricant.

<sup>4</sup> Les exigences posées à l'éthylomètre sont régies par les art. 17 et 18.

### **Art. 4** Infractions constatées par des systèmes de mesure

<sup>1</sup> Toute infraction constatée par un système de mesure doit être saisie de manière à ce que les valeurs mesurées puissent être affectées sans le moindre doute à un véhicule ou à un conducteur spécifique.

<sup>2</sup> Est considérée comme constatation d'une contravention au moyen d'installations automatiques de surveillance au sens de l'art. 2, let. b, de la loi du 24 juin 1970 sur les amendes d'ordre<sup>3</sup> celle qui est fondée sur un cliché ou un film pris par un système de mesure automatique.

### **Art. 5** Transmission de données

Lors de la transmission numérique de données de mesure et d'images, l'intégrité des données doit être garantie.

## **Chapitre 2** **Contrôle de vitesse et surveillance de la circulation aux feux rouges**

### **Section 1** Contrôle de vitesse

#### **Art. 6** Types de mesure

Lors de la réalisation de contrôles de vitesse, il convient de choisir en premier lieu les types de mesure suivants:

<sup>2</sup> RS 941.210

<sup>3</sup> RS 741.03

- a. mesures au moyen de systèmes de mesure immobiles surveillés par un personnel spécialisé;
- b. mesures au moyen de systèmes de mesure immobiles autonomes;
- c. mesures mobiles:
  - 1. à partir d'un véhicule équipé d'un système de mesure ou d'un hélicoptère (mesure de vitesse en mouvement), ou
  - 2. par un véhicule-suiveur, avec détermination de la vitesse par la comparaison entre la vitesse des deux véhicules (contrôle par véhicule-suiveur);
- d. contrôles de vitesse sur tronçons visant à calculer la vitesse moyenne sur un tronçon de route donné; ces contrôles sont effectués par des systèmes de mesures immobiles autonomes.

**Art. 7** Autres constatations de dépassements de vitesse

<sup>1</sup> Lors d'un contrôle de la durée du travail, de la conduite et du repos ou lors d'une déclaration d'accident, des dépassements de vitesse peuvent être constatés au moyen d'enregistrements de tachygraphes, d'enregistreurs de fin de parcours ou d'enregistreurs de données.

<sup>2</sup> Si, suite à ces constatations, les disques d'enregistrement sont saisis pour engager des mesures, il convient de le confirmer par écrit au conducteur du véhicule, et ordre lui sera donné de soumettre l'attestation à son employeur.

<sup>3</sup> Les mesures de vitesse effectuées au moyen d'un véhicule-suiveur sans système de mesure calibré doivent être limitées aux cas de dépassement de vitesse massifs.

**Art. 8** Marge de sécurité

<sup>1</sup> Les valeurs suivantes doivent être déduites de la vitesse mesurée, après que cette dernière a été arrondie au chiffre entier le plus proche:

- a. en cas de mesures par radar:
  - 1. 5 km/h pour une valeur mesurée inférieure ou égale à 100 km/h,
  - 2. 6 km/h pour une valeur mesurée de 101 à 150 km/h,
  - 3. 7 km/h pour une valeur mesurée à partir de 151 km/h;
- b. en cas de mesures par laser:
  - 1. 3 km/h pour une valeur mesurée inférieure ou égale à 100 km/h,
  - 2. 4 km/h pour une valeur mesurée de 101 à 150 km/h,
  - 3. 5 km/h pour une valeur mesurée à partir de 151 km/h;
- c. en cas de mesures par radar immobile dans un virage:
  - 1. 10 km/h pour une valeur mesurée inférieure ou égale à 100 km/h,
  - 2. 14 km/h pour une valeur mesurée à partir de 101 km/h;

- d. en cas de mesures par radar mobile au sens de l'art. 6, let. c, ch. 1 («moving radar»):
  - 1. 7 km/h pour une valeur mesurée inférieure ou égale à 100 km/h,
  - 2. 8 km/h pour une valeur mesurée de 101 à 150 km/h,
  - 3. 9 km/h pour une valeur mesurée à partir de 151 km/h;
- e. en cas de mesures par détecteurs de seuil immobiles tels que boucles à induction, capteurs piézométriques, détecteurs de seuil optiques:
  - 1. 5 km/h pour une valeur mesurée inférieure ou égale à 100 km/h,
  - 2. 6 km/h pour une valeur mesurée de 101 à 150 km/h,
  - 3. 7 km/h pour une valeur mesurée à partir de 151 km/h;
- f. en cas de contrôles de vitesse par tronçon:
  - 1. 5 km/h pour une valeur mesurée inférieure ou égale à 100 km/h,
  - 2. 6 km/h pour une valeur mesurée de 101 à 150 km/h,
  - 3. 7 km/h pour une valeur mesurée à partir de 151 km/h;
- g. en cas de contrôles par véhicule-suiveur, les valeurs indiquées au tableau de l'annexe 1 et en cas de mesures de vitesse effectuées au moyen d'un véhicule-suiveur sans système calibré:
  - 1. 15 km/h pour une valeur mesurée inférieure ou égale à 100 km/h,
  - 2. 15 % pour une valeur mesurée à partir de 101 km/h,
  - 3. ou une marge fixée par l'Office fédéral de métrologie dans des cas particuliers.

<sup>2</sup> Pour les enregistrements de tachygraphes et d'enregistreurs de fin de parcours ainsi que d'enregistreurs de données, il convient de déduire de la vitesse enregistrée:

- a. 10 km/h, s'il s'agit de tachygraphes analogiques (art. 100, al. 1, let. b, de l'O du 19 juin 1995 concernant les exigences techniques requises pour les véhicules routiers, OETV<sup>4</sup>) et d'enregistreurs de fin de parcours analogiques;
- b. 6 km/h, s'il s'agit de tachygraphes numériques (art. 100, al. 1, let. a, OETV) et d'enregistreurs de fin de parcours numériques;
- c. 14 km/h, s'il s'agit d'enregistreurs de données (art. 102 OETV).

<sup>3</sup> Si le calcul de la vitesse fait appel à un système de surveillance aux feux rouges en combinaison avec des détecteurs à boucle à induction non homologué, il convient de déduire de la vitesse mesurée:

- a. 5 km/h pour une valeur mesurée inférieure ou égale à 50 km/h;
- b. 10 % pour une valeur mesurée à partir de 51 km/h.

## **Art. 9** Documentation

Les valeurs mesurées en liaison avec des dépassements de vitesse doivent être documentées en images en liaison avec la situation du trafic. L'OFROU peut prévoir des exceptions dans des cas justifiés.

## **Section 2** Systèmes de surveillance aux feux rouges

### **Art. 10**

<sup>1</sup> Les systèmes de surveillance aux feux rouges servent en premier lieu à constater les infractions à l'obligation de s'arrêter signalée par des signaux lumineux.

<sup>2</sup> Ils peuvent être combinés à des systèmes de contrôle de vitesse.

## **Chapitre 3** Contrôle de la durée du travail, de la conduite et du repos

### **Art. 11**

Le logiciel de contrôle utilisé pour le contrôle de la durée du travail, de la conduite et du repos doit répondre au moins aux exigences suivantes:

- a. extraction des données depuis la carte de conducteur sans tachygraphe numérique;
- b. extraction des données du tachygraphe numérique et de la carte de conducteur depuis le tachygraphe numérique;
- c. numérisation des disques d'enregistrement;
- d. saisie manuelle des données;
- e. évaluation des prescriptions nationales et internationales en matière de durée du travail, de la conduite et du repos;
- f. évaluation de la vitesse et du parcours;
- g. évaluation des données tirées du tachygraphe, des disques d'enregistrement et des cartes de conducteur;
- h. importation, exportation et archivage de fichiers originaux venant du tachygraphe numérique et des cartes de conducteur;
- i. raccordement au registre suisse des cartes de tachygraphes ainsi qu'aux registres étrangers correspondants en vue de la vérification et de la communication des données;
- j. dépouillement statistique ainsi que remise des données à d'autres exploitants de données.

## Chapitre 4 Contrôle du poids des véhicules

### Art. 12 Contrôle de fonctionnement

Avant la mesure proprement dite, les systèmes de mesure utilisés doivent être soumis à un contrôle de fonctionnement. Pour les mesures à l'aide de deux instruments de pesage indiquant la charge par roue, il convient en outre de vérifier la concordance de la précision de mesure des deux instruments.

### Art. 13 Marge de sécurité pour les ponts-basculés et les pese-essieux

<sup>1</sup> Lorsqu'un certain poids ne peut être dépassé, une marge de sécurité de 3 % doit être déduite de la charge calculée par essieu ou du poids effectif calculé en cas de mesures effectuées au moyen de ponts-basculés et de pese-essieux.

<sup>2</sup> Lorsqu'un certain poids doit obligatoirement être atteint, soit le poids d'adhérence minimal, une marge de sécurité de 3 % doit être ajoutée aux charges par essieu calculées ou aux poids effectifs calculés.

### Art. 14 Marge de sécurité pour les pese-roues

<sup>1</sup> Lorsqu'un certain poids ne peut être dépassé, une marge de sécurité de 3 % doit être déduite de la charge calculée par essieu ou du poids effectif calculé en cas de mesures effectuées au moyen de pese-roues. Dans ce cas, la valeur calculée est:

- a. la plus basse des deux valeurs mesurées lorsque l'aiguille se positionne entre deux graduations;
- b. la valeur mesurée correspondant à une graduation lorsque l'aiguille se positionne sur celle-ci;
- c. la valeur mesurée affichée par les appareils dotés d'un affichage numérique, déduction faite de la moitié de l'échelon réel.

<sup>2</sup> Lorsqu'un certain poids doit obligatoirement être atteint, une marge de sécurité de 3 % doit être ajoutée aux charges par essieu calculées ou aux poids effectifs calculés. Dans ce cas, la valeur calculée est:

- a. la plus élevée des deux valeurs mesurées lorsque l'aiguille se positionne entre deux graduations;
- b. la valeur mesurée correspondant à une graduation lorsque l'aiguille se positionne sur celle-ci;
- c. la valeur mesurée affichée par les appareils dotés d'un affichage numérique, à laquelle on ajoutera la moitié de l'échelon réel.

## **Chapitre 5**

### **Contrôle des dimensions de véhicules au moyen d'installations de mesure de profils**

#### **Art. 15** Définition

Les installations de mesures de profils sont des systèmes de mesure électroniques équipés de scanners laser et destinés à la constatation officielle des dimensions des véhicules et des ensembles de véhicules.

#### **Art. 16** Marge de sécurité

Il convient de déduire les valeurs ci-après des dimensions des véhicules et des ensembles de véhicules mesurées par les installations de mesure de profils et arrondies au centimètre entier inférieur:

- a. 5 cm pour ce qui est de la hauteur;
- b. 4 cm pour ce qui est de la largeur, et
- c. 10 cm pour ce qui est de la longueur.

## **Chapitre 6**

### **Contrôle de la capacité de conduire**

#### **Section 1**

##### **Mesures du taux d'alcool dans l'haleine**

#### **Art. 17** Exigences de l'éthylomètre

<sup>1</sup> Les éthylomètres, qui peuvent être utilisés au sens de l'art. 11, al. 2, OCCR, doivent être étalonnés tous les six mois.

<sup>2</sup> Une série d'essais portant sur la précision des mesurages doit avoir été réalisée avec succès sur au moins un échantillon.

<sup>3</sup> L'étalonnage, la réalisation de la série d'essais et les autres exigences relatives aux appareils se fondent sur les instructions de l'OFROU.

#### **Art. 18** Service d'entretien des appareils

<sup>1</sup> Les éthylomètres doivent faire l'objet d'un service d'entretien conformément aux indications du fabricant, mais au moins une fois par an.

<sup>2</sup> Lors du service d'entretien, il faut:

- a. étalonner l'appareil, et
- b. vérifier la précision de mesure de la cellule de mesure et, le cas échéant, procéder à un nouveau réglage ou bien la remplacer.

<sup>3</sup> La date et le résultat du service d'entretien ainsi que les mesures éventuellement prises doivent être consignés par écrit.

**Art. 19** Notice d'emploi

Les éthylomètres doivent être utilisés conformément à la notice d'emploi du fabricant.

**Art. 20** Marge de sécurité

Aucune déduction ne sera faite aux valeurs mesurées à l'aide de l'éthylomètre.

**Art. 21** Dysfonctionnement de l'appareil

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de doutes quant à la précision des mesurages, l'appareil ne peut être utilisé à nouveau qu'après avoir subi un service d'entretien et un nouvel étalonnage.

**Section 2 Analyse du sang et des urines**

**Art. 22** Mandat

<sup>1</sup> L'autorité compétente doit attribuer le mandat autorisant l'analyse du sang et des urines en utilisant à cet effet le rapport prévu à l'annexe 2.

<sup>2</sup> Le mandat d'analyse permettant de déceler la présence de stupéfiants ou de médicaments contient en outre un mandat destiné à mesurer l'alcoolémie lorsque l'individu est soupçonné d'avoir consommé non seulement des stupéfiants ou des médicaments, mais aussi de l'alcool.

<sup>3</sup> L'autorité doit transmettre au laboratoire toutes les données et informations requises, notamment le rapport d'un éventuel examen médical réalisé conformément à l'annexe 3.

<sup>4</sup> Le laboratoire doit informer sans délai l'autorité mandante lorsqu'il constate des divergences en rapport avec les échantillons et les documents reçus ou qu'il ne peut pas s'acquitter du mandat confié.

**Art. 23** Obligation de documentation

Le laboratoire doit documenter les résultats des examens et rédiger un rapport d'analyse écrit ou une expertise écrite à l'intention de l'autorité mandante.

**Art. 24** Contre-expertise

<sup>1</sup> Si l'autorité compétente ordonne une contre-expertise suivant une analyse, elle est tenue de signaler au laboratoire mandaté qu'il doit réaliser une contre-expertise.

<sup>2</sup> Le laboratoire qui a réalisé la première analyse mettra à la disposition de l'expert chargé d'effectuer la contre-expertise l'échantillon en question ainsi que, si besoin est, les procès-verbaux de mesure de la série correspondante.

<sup>3</sup> L'expert doit commenter le résultat de la contre-expertise.

<sup>4</sup> Si le résultat de la contre-expertise confirme celui de la première analyse, le résultat de la première analyse est valable pour constater l'état d'ébriété ou l'influence de stupéfiants ou de médicaments.

**Art. 25** Conservation d'échantillons et d'enregistrements

<sup>1</sup> Le laboratoire doit:

- a. conserver, pendant au moins un an ou sur ordre de l'autorité d'enquête jusqu'à la fin de la procédure, les échantillons de sang et d'urine qui subsistent après les analyses, dans leur récipient d'origine, dans un congélateur à une température de moins 18 degrés Celsius ou inférieure;
- b. conserver pendant au moins cinq ans tous les documents et enregistrements requis pour la traçabilité.

<sup>2</sup> Le laboratoire doit indiquer les délais de conservation minimum dans le rapport d'analyse ou dans l'expertise.

<sup>3</sup> Dans des cas ponctuels, le mandant peut réclamer des délais de conservation plus longs.

**Section 3**  
**Rapport, consommation d'alcool postérieure à l'événement critique**

**Art. 26**

<sup>1</sup> Le déroulement du contrôle au moyen de l'éthylomètre, la récolte des urines, les constatations de l'autorité de contrôle, la reconnaissance du résultat dudit contrôle ainsi que le mandat de procéder à un prélèvement de sang et à la récolte des urines, ou la confirmation du mandat (art. 13, al. 3, OCCR) doivent être consignés dans le rapport visé à l'annexe 2.

<sup>2</sup> Si la personne contrôlée fait valoir qu'elle a consommé de l'alcool après l'événement critique, elle doit être interrogée en détail sur la nature des boissons, la quantité et le moment de leur consommation. Les moyens de preuve éventuels doivent être mis en sûreté.

<sup>3</sup> Le rapport de l'examen médical réalisé selon l'art. 15, al. 1, OCCR est établi conformément à l'annexe 3.

**Section 4** **Reconnaissance des laboratoires**

**Art. 27** Dépôt de la demande

<sup>1</sup> La demande de reconnaissance, accompagnée d'un dossier complet, doit être déposée conformément aux instructions de l'OFROU.

<sup>2</sup> La demande de reconnaissance du statut de directeur de laboratoire, de suppléant du directeur ou d'expert doit être déposée par le laboratoire ou par le service compétent.

**Art. 28** Reconnaissance provisoire des laboratoires

<sup>1</sup> La reconnaissance en tant que laboratoire est accordée dans un premier temps à titre provisoire.

<sup>2</sup> L'OFROU délivre la reconnaissance provisoire pour une durée d'un an lorsque la demande remplit les exigences formelles et que le laboratoire a réussi un examen d'aptitude.

<sup>3</sup> L'OFROU peut retirer la reconnaissance provisoire si le laboratoire ne remplit plus les conditions requises.

**Art. 29** Reconnaissance définitive des laboratoires

<sup>1</sup> L'OFROU délivre la reconnaissance définitive lorsque le laboratoire a réussi les examens d'aptitude organisés par l'OFROU ainsi qu'un audit pendant la durée de la reconnaissance provisoire.

<sup>2</sup> Si le laboratoire ne remplit pas ces conditions mais qu'il est sur le point de le faire, l'OFROU peut décider de prolonger la reconnaissance provisoire.

<sup>3</sup> L'OFROU tient une liste des laboratoires reconnus.

**Art. 30** Retrait de la reconnaissance définitive des laboratoires

L'OFROU peut retirer la reconnaissance définitive, notamment lorsque le laboratoire:

- a. ne participe pas à un examen d'aptitude, sans justification;
- b. ne réussit pas un examen d'aptitude et ne satisfait pas aux exigences requises par la suite dans les délais fixés;
- c. refuse un audit;
- d. ne satisfait pas, dans les délais impartis, aux exigences requises après un audit;
- e. ne satisfait pas aux exigences de la présente ordonnance ou des instructions de l'OFROU.

**Art. 31** Reconnaissance de la direction d'un laboratoire

<sup>1</sup> L'OFROU reconnaît comme directeur d'un laboratoire ou comme suppléant du directeur les personnes qui possèdent une formation universitaire complète sanctionnée par un diplôme de préférence en chimie, en biochimie ou en pharmacie ainsi qu'une solide expérience dans leur domaine spécialisé (analyses d'alcoolémie, toxicologie médico-légale).

<sup>2</sup> La demande de reconnaissance doit être accompagnée d'un curriculum vitae et des références sur le parcours professionnel de l'intéressé.

<sup>3</sup> L'OFROU peut autoriser des dérogations aux exigences de l'al. 1.

## **Section 5 Assurance qualité des laboratoires**

### **Art. 32 Contrôles externes de la qualité**

<sup>1</sup> Les laboratoires doivent participer aux examens d'aptitude régulièrement organisés par l'OFROU (contrôles externes de la qualité). L'OFROU peut faire appel à des experts à cet effet.

<sup>2</sup> Les résultats des examens d'aptitude sont confidentiels. Ils sont communiqués à tous les laboratoires participants. L'anonymat des laboratoires est préservé.

### **Art. 33 Audits**

<sup>1</sup> Les laboratoires doivent se soumettre aux audits organisés régulièrement par l'OFROU.

<sup>2</sup> Chaque laboratoire fait l'objet d'un audit au moins tous les cinq ans. En cas d'indices d'irrégularités, un audit peut être réalisé à tout moment.

<sup>3</sup> Les laboratoires doivent donner aux responsables des audits un libre accès aux locaux, aux appareils, aux dossiers et aux journaux et leur fournir des renseignements sur les méthodes, les appareils et les mesures internes prises en matière de qualité.

<sup>4</sup> Si un laboratoire est accrédité par le service d'accréditation suisse prévu à l'art. 5 de l'ordonnance du 17 juin 1996 sur l'accréditation et la désignation<sup>5</sup>, il n'est pas procédé aux audits au sens de l'al. 1. Le laboratoire doit cependant déposer après chaque audit une liste de vérification conforme aux instructions de l'OFROU. Les audits organisés par l'OFROU en cas d'indices d'irrégularités demeurent réservés.

## **Section 6 Preuve de la présence de stupéfiants dans le sang**

### **Art. 34**

La présence de stupéfiants au sens de l'art. 2, al. 2, de l'ordonnance du 13 novembre 1962 sur les règles de la circulation routière<sup>6</sup> est considérée comme prouvée lorsque leur quantité dans le sang atteint ou dépasse les valeurs suivantes:

<sup>5</sup> RS 946.512

<sup>6</sup> RS 741.11

---

a.	THC	1,5 µg/L
b.	morphine libre	15 µg/L
c.	cocaïne	15 µg/L
d.	amphétamine	15 µg/L
e.	méthamphétamine	15 µg/L
f.	MDEA	15 µg/L
g.	MDMA	15 µg/L

## Chapitre 7 Contrôle des véhicules

### Art. 35 Contrôle de l'état technique: rapport d'inspection et attestation

<sup>1</sup> Le rapport d'inspection visé à l'art. 24, al. 4, OCCR est régi par les instructions de l'annexe 4.

<sup>2</sup> Une attestation prouvant que le contrôle a été effectué (attestation de contrôle) peut être remise en lieu et place d'un rapport d'inspection. Elle doit au moins contenir les informations demandées aux points 1 à 5, 9 et 13 du rapport d'inspection (annexe 4) et les éventuelles contestations.

### Art. 36 Contrôle des marchandises dangereuses: rapport d'inspection et attestation

<sup>1</sup> La liste de contrôle remplie (rapport d'inspection) visée à l'art. 26, al. 3, OCCR est régie par les instructions de l'annexe 5.

<sup>2</sup> L'attestation de contrôle doit au moins contenir les informations demandées aux points 1 à 5, 7 et 40 du rapport d'inspection (annexe 5) et les éventuelles contestations.

## Chapitre 8 Communications des cantons

### Art. 37 Transmission des communications à l'OFROU

<sup>1</sup> Les cantons transmettent à la banque de données centralisée de l'OFROU (art. 47, al. 1, OCCR):

- les communications visées à l'art. 44, al. 1, let. a à c et e, OCCR d'ici au 31 janvier de l'année suivante;
- les communications visées à l'art. 44, al. 1, let. d, OCCR d'ici au 30 juin de l'année suivante.

<sup>2</sup> Sont réservés les délais qui ne sont pas conformes à l'al. 1 et qui se fondent sur un accord sur les prestations conclu avec l'OFROU.

**Art. 38**      Forme des communications adressées à l'Office fédéral  
des transports

En cas d'infraction aux dispositions concernant le transport de personnes et la licence des entreprises de transport, les communications doivent être transmises au moyen des formulaires mis à disposition par l'Office fédéral des transports. Dans les autres cas, il convient de remettre à cet office une copie du rapport de dénonciation destiné à l'autorité d'enquête.

**Chapitre 9**    **Entrée en vigueur**

**Art. 39**

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2008.

22 mai 2008

Office fédéral des routes:  
Rudolf Dieterle

*Annexe 1*  
(art. 8, al. 1, let. g)

**Marge de sécurité lors de contrôles par véhicule-suiveur**

Méthode de mesure			Marge de sécurité* sur un tronçon d'au moins:			
			200 m	500 m	1000m	2000 m
Tachygraphe sans calculatrice	Distance constante	Evaluation manuelle de l'enregistrement du tachygraphe. En plus, déduction des propres erreurs inscrites au procès-verbal selon certificat d'étalonnage.	–	15	10	10
Tachygraphe avec calculatrice	Distance constante	Valeur moyenne sur toute la longueur du tronçon mesuré ou fenêtre de mesure coulissante pour déterminer quel est le parcours le plus rapide sur l'ensemble du tronçon.	–	15	10	8
	Distance libre	Valeur moyenne sur toute la longueur du tronçon mesuré. Distance variable, plus grande à la fin qu'au début.	–	–	8	6
Tachygraphe avec calculatrice et vidéo	Distance constante	Valeur moyenne sur toute la longueur du tronçon mesuré ou fenêtre de mesure coulissante pour déterminer quel est le parcours le plus rapide sur l'ensemble du tronçon.	15	10	8	–
	Distance libre	Valeur moyenne sur toute la longueur du tronçon mesuré. Distance variable, plus grande à la fin qu'au début.	15	10	8	6
	Selon des points fixes	Mesure du tronçon et chronométrage du parcours. Valeur moyenne sur toute la longueur du tronçon. Distance variable.	–	10	8	6

\* La marge de sécurité est définie en km/h pour les vitesses inférieures ou égales à 100 km/h et en pour cent pour les vitesses supérieures à 100 km/h.

*Annexe 2*  
(art. 22, al. 1, et 26, al. 1)

**Rapport lorsqu'une personne est suspectée d'incapacité  
de conduire (notamment de consommation d'alcool, de  
stupéfiants ou de médicaments, ou de surmenage) et  
confirmation du mandat de procéder à un prélèvement de  
sang ou d'urine**

**1 Identité**

Nom:	Prénom:	Date de naissance:
Sexe:	masculin	fémnin
Adresse:		

**2 L'intéressé(e) était :**

Automobiliste	Motocycliste	Cyclomotoriste
Cycliste	Piéton	

**3 Faits (motif de l'enquête)**

Accident	Contrôle de circ.	Autre:
Date de l'événement:	Heure:	
Brève description (que s'est-il passé?):		

**4 Déclarations de l'intéressé(e) concernant sa consommation d'alcool,  
de stupéfiants, de médicaments**

41 Avant l'événement

Quoi/quantité?  
Comment? (pour les stupé-  
fiants/médicaments) de à  
Quand? de à Fin de la consommation  
d'alcool

42 Après l'événement

Quoi/quantité?  
Comment? (pour les stupé-  
fiants/médicaments) de à  
Quand? de à Fin de la consommation  
d'alcool

**43 Déclarations de l'intéressé(e) quant à une éventuelle consommation  
ultérieure d'alcool**

**5 Déclarations de l'intéressé(e) quant au sommeil**

A dormi pour la dernière fois le      Date      de      à

**7 Observations faites sur l'intéressé(e)**

(symptômes d'alcoolémie, déficiences, etc.)

**8 L'intéressé(e) était en possession de :**

(stupéfiants, accessoires de toxicomane, alcool, médicaments, etc.)

**9 Test préliminaire de l'air expiré**

positif                                      négatif                                      Heure:

**10 Mesure de l'air expiré**

*1<sup>re</sup> série de mesures:*

1<sup>re</sup> mesure:                                      ‰                                      Heure:

2<sup>e</sup> mesure:                                      ‰                                      Heure:

*2<sup>e</sup> série de mesures:*

1<sup>re</sup> mesure:                                      ‰                                      Heure:

2<sup>e</sup> mesure:                                      ‰                                      Heure:

Notification des effets juridiques de la reconnaissance des résultats

**Reconnaissance des résultats des mesures de l'air expiré**

La reconnaissance de la valeur inférieure mesurée constitue une preuve aux conséquences juridiques. La constatation du taux d'alcool dans le sang entraîne l'introduction d'une procédure administrative (retrait du permis de conduire, avertissement ou interdiction de circuler) et pénale (amende).

*Remarque :*

Le/la soussigné(e) reconnaît la valeur inférieure de la mesure de l'air expiré, pour autant que le résultat soit :

- a. de 0,50 ‰ ou plus, mais de moins de 0,80 ‰, si l'intéressé(e) conduisait un véhicule automobile ;
- b. de 0,50 ‰ ou plus, mais de moins de 1,10 ‰, si l'intéressé(e) conduisait un véhicule non motorisé ou un cyclomoteur ;
- c. de 0,10 ‰ ou plus, mais de moins de 0,80 ‰, si l'intéressé(e) travaillait comme moniteur ou monitrice de conduite.

Mesure de l'air expiré      oui                              non  
reconnue

**Lieu, date:**                              **Signature:**

**11 Stupéfiants, test préliminaire**

non                              oui                              Heure:

Motifs de l'opération :

Urine		Salive		Sueur	
positif	négatif	positif	négatif	positif	négatif

THC/cannabis:

Opiacés:

Cocaïne:

Amphétamines:

Méthadone:

**12 Médicaments, test préliminaire**

non                              oui                              Heure:

Motifs de l'opération :

Urine	
positif	négatif

Benzodiazépine

Barbituriques

**Date:**      **Signature de la personne chargée du procès-verbal  
(autorité de contrôle) :**

**13 Confirmation/délivrance du mandat pour le prélèvement et l'analyse du sang/des urines concernant:**

Détermination de l'alcoolémie

Consommation de stupéfiants

Consommation de médicaments

Le médecin a été chargé par ... de procéder à un prélèvement de sang/  
de récolter un échantillon d'urine, conformément à l'art. 12 de l'ordonnance  
du 28 mars 2007 sur le contrôle de la circulation routière (OCCR).

**14 Analyse supplémentaire par le laboratoire reconnu par l'OFROU**

S'agissant de la capacité de conduire, il convient de faire analyser les substances suivantes:

Mandat après en avoir référé:

A l'autorité d'enquête                      Au chef de piquet

**Remarques**

**Signature du mandant  
(Autorité de contrôle/juge d'instruction):**

*Distribution:*

Original à l'autorité pénale

Copie à l'autorité chargée des mesures administratives

Copie au médecin mandaté

Copie au laboratoire chargé de l'analyse du sang et des urines, en le priant de transmettre le rapport écrit d'analyse et la facture à ...

*Annexe 3*  
(art. 22, al. 3, et 26, al. 3)

## **Rapport de l'examen médical sur la consommation d'alcool, de stupéfiants ou de médicaments**

### **1 Identité**

Nom: Prénom: Date de naissance:  
Sexe: masculin féminin  
Adresse:  
Poids: kg Taille: cm

### **2 L'intéressé(e) était:**

Automobiliste Motocycliste Cyclomotoriste  
Cycliste Piéton

21 Date et heure de l'événement:  
le: à: heures

22 Date et heure du prélèvement de sang :  
10 ml 20 ml le: à: heures

23 Date et heure de la récolte des urines :  
(env. 100 ml) le: à: heures

### **3 Antécédents médicaux:**

4 **Traitement médical (médicaments prescrits en cas d'urgence):** non oui, lesquels?

### **5 Déclarations de l'intéressé(e) concernant sa consommation d'alcool, de stupéfiants, de médicaments**

Habitudes de consommation:  
Programme de méthadone: oui non

51 Avant l'événement:  
Quoi/quelle quantité?  
Comment? (pour les stupéfiants/médicaments) de à

- 
- Quand? de à Fin de la consommation  
d'alcool
- 52 Après l'événement:  
Quoi/quelle quantité?  
Comment? (pour les stupé-  
fiants/médicaments) de à  
Quand? de à Fin de la consommation  
d'alcool
- 53 Déclarations de l'intéressé(e) quant à une éventuelle consommation  
ultérieure d'alcool
- 6 Déclarations de l'intéressé(e) quant au sommeil**  
A dormi pour la dernière fois le: date: de: à:
- 7 Déclarations de l'intéressé(e) quant à la dernière ingestion d'aliments  
(type, quantité, heure)**  
**Signature de l'auxiliaire:**
- 8 Rapport d'examen**
- 81 Orientation (temporelle, spatiale):  
normale confuse  
Amnésie quant à  
l'événement:  
oui non
- 82 Peau :  
Traces d'injection récente Traces d'injection  
ancienne Cicatrices  
d'injections multiples
- 83 Cloison nasale:  
sans particularité rouge perforée
- 84 Bouche:  
odeur d'alcool odeur de cannabis
- 85 Syndrome de sevrage:  
non oui, quels symptômes?

86	Yeux:			
	Mouvements normaux		oui	non
	Nystagmus rotatoire		oui	non
	Pupilles	rétrécies	normales	dilatées
	Réaction à la lumière	rapide	retardée	ralentie
	Conjonctives	normales	injectées	brillantes

**9 Tests d'attention**

91	Test de Romberg et évaluation du temps écoulé:			
	Position:	sûre	chancelante	impossible à exécuter, car:
	Recherche d'un tremblement:	non	oui	
	Évaluation du temps écoulé:		..... secondes estimées à 30 secondes	

92	Test des doigts dans un ordre complexe (séquence gauche-droite, gauche-droite, droite-gauche)			
	Bout du nez	touché		manqué
	Déroulement du mouvement			
	normal	en zigzag		tremblement intentionnel
	Séquence (gauche-droite, gauche-droite, droite-gauche):			
	correcte	incorrecte		

93	Marche sur une ligne (les yeux fermés, un pied devant l'autre)			
	sûre	hésitante		impossible à exécuter, car:

**10 Attitude**

calme	fatiguée / apathique	ralentie	active
détachée	agressive	désapprobatrice	excitée/irritée
larmoyante	volubile		

**11 Humeur**

normale	triste	euphorique
---------	--------	------------

- 
- 12 Expression orale**  
normale                    imprécise                    inintelligible
- 13 Compréhension verbale**  
sans problèmes                    problématique, motif:
- 14 Coopération**  
bonne                    à contrecœur                    refusée
- 15 Appréciation globale**  
**Au vu des constatations recueillies**, l'incapacité est  
indécelable                    légère                    marquée
- 16 Remarques**
- 17 Mandant (Autorité de contrôle/juge d'instruction)**
- 18 Durée de l'examen**  
de:                    à:
- 19 Lieu et date de l'examen:**                    **Signature et sceau du médecin:**

*Distribution:*

Original à l'autorité pénale

Copie à l'autorité chargée des mesures administratives

Copie au laboratoire chargé de l'analyse du sang/des urines

## Rapport d'inspection portant sur le contrôle de l'état technique des véhicules utilitaires

1. Lieu du contrôle:
2. Date:
3. Heure:
4. Signe distinctif de nationalité et plaque de contrôle du véhicule:
5. Signe distinctif de nationalité et plaque de contrôle de la remorque/semi-remorque
6. Catégorie de véhicule:
  - a)  Camion<sup>1</sup> et tracteur à sellette lourd<sup>2</sup> jusqu'à 12 t
  - b)  Remorque<sup>3</sup>
  - c)  Train routier<sup>5</sup>
  - d)  Autocar<sup>7</sup>
  - e)  Camion et tracteur à sellette lourd de plus de 12 t
  - f)  Semi-remorque<sup>4</sup>
  - g)  Véhicule articulé<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> Les «camions» sont des véhicules à moteur lourds affectés au transport de marchandises (plus de 3,50 t) (catégories N<sub>2</sub> ou N<sub>3</sub>).

<sup>2</sup> Les «tracteurs à sellette lourds» sont des véhicules à moteur construits pour la traction de remorques et ayant un poids garanti supérieur à 3,50 t (catégories N<sub>2</sub> ou N<sub>3</sub>).

<sup>3</sup> Les «remorques» sont des véhicules sans propulsion propre, construits pour être attelés à d'autres véhicules à moteur et qui sont reliés à eux par un dispositif pivotant approprié (les chariots de dépannage ne sont pas considérés comme des remorques). Les «remorques destinées au transport de marchandises» sont des remorques dotées de ponts, de citernes ou d'autres espaces de chargement pour le transport de marchandises. Elles sont subdivisées dans les catégories suivantes:

a. «Catégorie O1»: remorques d'un poids garanti ne dépassant pas 0,75 t;

b. «Catégorie O2»: remorques d'un poids garanti allant de plus de 0,75 t à 3,50t au maximum;

c. «Catégorie O3»: remorques d'un poids garanti allant de plus de 3,50 t à 10,00 t au maximum;

d. «Catégorie O4»: remorques d'un poids garanti supérieur à 10,00 t.

<sup>4</sup> Les «semi-remorques» sont des remorques qui sont attelées à un véhicule à moteur (tracteurs à sellette) de manière à être partiellement posées sur celui-ci. Une part importante du poids de la remorque et de son chargement est supportée par le véhicule tracteur.

<sup>5</sup> Combinaison d'un véhicule tracteur et d'une remorque

<sup>6</sup> Un «véhicule articulé» est la combinaison d'un tracteur à sellette et d'un semi-remorque.

<sup>7</sup> Les «autocars» sont des véhicules à moteur lourds affectés au transport de personnes et comportant, outre le siège du conducteur, plus de huit places assises (catégorie M<sub>2</sub> plus de 3,50 t ou M<sub>3</sub>).

---

7. Entreprise de transport/adresse:

8. Nationalité:

9. Conducteur:

10. Points contrôlés	contrôlés	non contrôlés	non conformes
a) Dispositif de freinage et éléments du dispositif de freinage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Dispositif d'échappement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Opacité de la fumée (diesel)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Emissions gazeuses (essence, gaz naturel ou gaz de pétrole liquéfié)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Système de direction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) Dispositifs d'éclairage et de signalisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g) Roues/pneus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h) Suspension (défectuosités visibles)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i) Châssis (défectuosités visibles)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j) Tachygraphe (installation)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
k) Limiteur de vitesse (installation et fonctionnement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
l) Fuites de carburant et/ou d'huile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

11. Résultats du contrôle

Le véhicule présente des défauts graves; son utilisation est provisoirement interdite

12. Divers/observations

13. Autorité de contrôle: responsable ou contrôleur

Signature de la personne qui a effectué le contrôle pour l'autorité (responsable ou contrôleur)

## Rapport d'inspection pour le contrôle du transport routier de marchandises dangereuses

1. Lieu de contrôle:
2. Date:
3. Heure:
4. Signe distinctif de nationalité et plaque de contrôle du véhicule:
5. Signe distinctif de nationalité et plaque de contrôle de la remorque/semi-remorque:
6. Entreprise de transport/adresse:
7. Conducteur/conductrice: permis officiel:  oui  non  
Passager/passagère: permis officiel:  oui  non
8. Expéditeur, adresse, lieu du chargement:<sup>1, 2</sup>
9. Destinataire, adresse, lieu du déchargement:<sup>1, 2</sup>
10. Quantité totale de marchandises dangereuses par unité de transport (en tonnes):
11. Limite de quantité ADR 1.1.3.6 dépassée  oui  non
12. Mode de transport  en vrac  colis  citerne

### Documents de bord

13. Document de transport:  contrôlé  OAO  dénonciation  sans objet
14. Consignes écrites:  contrôlé  OAO  dénonciation  sans objet
15. Accord bilatéral/multilatéral, autorisation nationale:  contrôlé  dénonciation  sans objet
16. Certificat d'agrément du véhicule  contrôlé  dénonciation  sans objet
17. Certificat de formation du conducteur:  contrôlé  OAO  dénonciation  sans objet

### Opération de transport

18. Marchandise autorisée pour le transport:  contrôlé  dénonciation  sans objet
19. Véhicule autorisé pour les marchandises transportées:  contrôlé  dénonciation  sans objet
20. Marchandises autorisées en vrac, en colis, en citerne:  contrôlé  dénonciation  sans objet
21. Interdiction de chargement en commun:  contrôlé  dénonciation  sans objet
22. Chargement/arrimage de la charge<sup>3</sup>:  contrôlé  dénonciation  sans objet
23. Fuite de marchandises ou endommagement de colis<sup>3</sup>:  contrôlé  dénonciation  sans objet
24. Vérification/codage du colis ou de la citerne<sup>2, 3</sup>:  contrôlé  dénonciation  sans objet

25. Numéro ONU et étiquette de danger sur le colis:  contrôlé  dénonciation  sans objet
26. Placardage des citernes/ véhicules  contrôlé  dénonciation  sans objet
27. Marquage de l'unité de transport (panneau orange/température élevée):  contrôlé  OAO  dénonciation  sans objet

#### Equipements à bord

28. Equipements divers (partie 8 ADR):  contrôlé  dénonciation  sans objet
29. Equipements supplémentaires selon prescription spéciale:  contrôlé  dénonciation  sans objet
30. Equipements indiqués dans les consignes écrites:  contrôlé  dénonciation  sans objet
31. Extincteurs d'incendie:  contrôlé  OAO  dénonciation  sans objet

#### Dispositions SDR

32. Interdiction de l'alcool:  contrôlé  dénonciation  sans objet
33. Assurance RC augmentée:  contrôlé  dénonciation  sans objet
34. Circulation sur la voie de gauche dans un tunnel désigné par le signal «tunnel»:  contrôlé  dénonciation  sans objet

#### Indications supplémentaires

35. Le cas échéant, catégorie du risque le plus grave de l'infraction relevée:  cat. I  cat. II  cat. III
36. Sanction infligée pour les infractions constatées:  avertissement  amende (OAO)  autres (dénonciation)
37. Mise à l'arrêt:  oui  non
38. Remarques:
39. Heure/fin du contrôle:
40. Autorité de contrôle/agent chargé du contrôle: (sceau, signature + paraphe)

<sup>1</sup> Ne remplir que s'il y a un rapport avec une infraction  
<sup>2</sup> A mentionner sous «remarques» pour les opérations de groupage de transports  
<sup>3</sup> Contrôle des infractions apparentes